

# Curriculum Vitae

Professeur des Universités 11<sup>ème</sup> section CNU, 2<sup>ème</sup> classe au 1.09.2016  
Département Langues et Cultures Etrangères (LCE / Anglais)  
UFR Arts, Lettres et Langues  
Université de Lorraine à Nancy

## Formation et diplômes

- 2015 HABILITATION À DIRIGER DES RECHERCHES soutenue le 28 novembre 2015 à l'Université Paul-Valéry Montpellier 3, sous la direction de Mme. le Professeur Christine Reynier. Note de synthèse intitulée « Réécrire le canon : filiations et itinéraires du roman contemporain anglo-américain ».
- Membres du Jury :
- M. le Professeur Daniel FERRER (ITEM-ENS ; Directeur de Recherche Émérite ; rapporteur)
  - Mme le Professeur Christine FROULA (Northwestern University, États-Unis ; rapporteur)
  - M. le Professeur Jean-Michel GANTEAU (Université Paul-Valéry Montpellier 3)
  - Mme le Professeur Vanessa GUIGNERY (ENS-LSH Lyon ; rapporteur)
  - M. le Professeur Michel MOREL (Professeur Émérite, Université de Lorraine)
  - Mme le Professeur Christine REYNIER (Université Paul-Valéry Montpellier 3 ; garante)
- 2003 THÈSE de Doctorat Nouveau Régime, études anglo-américaines : « De *Melymbrosia* (1908) à *The Voyage Out* (1915) : l'invention allotropique du projet woolfien d'écriture », sous la direction de M. le Professeur Michel Morel, Université de Nancy 2 ; soutenue le 29 novembre 2003 à l'Université Nancy 2 et obtenue avec Mention Très Honorable avec Félicitations du Jury à l'unanimité.
- Membres du Jury :
- M. le Professeur Daniel FERRER (I.T.E.M. / C.N.R.S. Paris)
  - Mme le Professeur Christine REYNIER (Université Paul-Valéry Montpellier 3)
  - Mme le Professeur Chantal DELOURME (Université Paris 10 – Nanterre)
  - M. le Professeur Michel MOREL (Université Nancy 2)
- 1998 C.A.P.E.S. d'anglais  
AGRÉGATION d'anglais, option Littérature
- 1997 D.E.A. d'études anglo-américaines : « Virginia Woolf et D. H. Lawrence : À la recherche des formes allotropiques. *The Voyage Out* et *Sons and Lovers* comme 'hyphoi' », sous la direction de M. le Professeur Michel Morel, Université de Nancy 2, mention Très Bien.
- 1996 MAÎTRISE d'Anglais : « Virginia Woolf's Personae: The Threefold Vision », sous la direction de M. le Professeur Michel Morel, Université de Nancy 2, mention Très Bien.

- 1995 LICENCE d'Anglais, Université de Nancy 2, mention Assez Bien.
- 1994 D.E.U.G. d'Anglais, Université de Nancy 2, mention Bien.
- 1992 CONCOURS de sélection à l'Ambassade de France à Bucarest donnant accès à des études en France.
- 1991 2<sup>ème</sup> année d'études supérieures à l'Université de Bucarest, Faculté de langues, département Anglais-Français.
- 1990 1<sup>ère</sup> année d'études supérieures à l'Université de Bucarest, Roumanie, Faculté de langues, département Anglais-Français. Études de langues, littératures et civilisations anglaises et françaises. Reçue par concours, 5<sup>ème</sup> sur 200 candidats. 50 étudiants admis.
- 1989 BACCALAUREAT étranger obtenu à Campina, Roumanie, moyenne de 8,54/10, mention Très Bien.

## **Activités de recherche**

### **Publications :**

#### **1. Ouvrages :**

##### **1.1. Ouvrage individuel :**

*A Poetics of Postmodernism and Neomodernism: Rewriting Mrs Dalloway.* London: Palgrave Macmillan, 2015.

##### **1. 2. Co-direction de la série annuelle *Book Practices and Textual Itineraries* :**

*Book Practices & Textual Itineraries 8 (2018): A.S. Byatt: Before and After Possession.* Guest Editors : Armelle Parey and Isabelle Roblin. Nancy: PU de Nancy – Éditions Universitaires de Lorraine, 2017.

*Book Practices & Textual Itineraries 7 (2017): Illustrating History.* Guest Editors : Sophie Aymes, Nathalie Collé, Brigitte Friant-Kessler and Maxime Leroy. Nancy: PU de Nancy – Éditions Universitaires de Lorraine, 2017.

*Book Practices & Textual Itineraries 6 (2016): Translation and textuality.* Guest Editors : Catherine Chauvin and Céline Sabiron. Nancy: PU de Nancy – Éditions Universitaires de Lorraine, 2017.

*Book Practices & Textual Itineraries 5 (2015): Illustration and Intermedial Avenues.* Guest Editors : Sophie Aymes, Nathalie Collé, Brigitte Friant-Kessler and Maxime Leroy. Nancy: PU de Nancy – Éditions Universitaires de Lorraine, 2017.

*Book Practices & Textual Itineraries 4 (2014): From Text(s) to Book(s). Studies in Production and Editorial Processes.* Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Editions Universitaires de Lorraine, 2015. 219 pp.

*Book Practices & Textual Itineraries 3 (2013): Contemporary Textual Aesthetics.* Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Editions Universitaires de Lorraine, 2014. 212 pp.

*Book Practices & Textual Itineraries 2 (2012): Textual Practices in the Digital Age.* Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Editions Universitaires de Lorraine, 2014. 170 pp.

*Book Practices & Textual Itineraries 1 (2011): Tracing the Contours of Literary Works.* Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 2011. 212 pp.

### **1. 3. Co-direction d'ouvrages collectifs :**

*Les Vies du Livre, passés, présentes et à venir / The Lives of the Book, Past, Present and to Come.* Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 2010. 316 pp.

*Left Out: Texts and Ur-texts.* Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 2009. 295 pp.

## **2. Articles :**

### **2.1. Articles dans des revues internationales avec comité de lecture :**

'Modernist Titans and Postmodernist Mythobiogafictions'. *American Book Review*, 2017. À venir

'Thieving Facts and Reconstructing Katherine Mansfield's Life in Janice Kulyk Keefer's *Thieves*'. *European Journal of Life Writing* 3 (2014): 103-120. <http://ejlw.eu/issue/view/6>

'Variations on *Mrs. Dalloway*: Rachel Cusk's *Arlington Park*'. *Woolf Studies Annual* 19 (2013): 195-213.

'"Serv[ing] under two masters": Virginia Woolf's Afterlives in Contemporary Biofictions'. *a/b: Auto/Biography Studies* 27.2 (Winter 2012): 354-373.

'Bringing Newness to the World: Lloyd Jones's "Pacific Version of *Great Expectations*". *Dickens Quarterly* 28.1 (March 2011): 22-40.

'Spiritualitate Seculara in Subproduse Biblice Contemporane'. Trad. Simona Boeru. *Revista Noua*, anul VIII, nr. 1 (66)/2011. 100-106 (Part I); nr. 2 (76), 2011. 83-93 (Part II).

'Vietile Regelui Lear in Secolul 21: *Fool* (Christopher Moore) si *A Thousand Acres* (Jane Smiley)'. Trad. Laura Serban. *Revista Noua*, anul VI, nr. 3 (48)/2009. 28-30 (Part I); *Revista Noua*, anul VI, nr. 4(49)/2009. 28-29 (Part II).

‘Vocile lui Will Self: întâlnire cu un ventriloc’. Trad. Laura Serban. *Revista Noua*, anul IV, nr. 10(43)/2008. 33-34 (Part I); *Revista Noua* anul V, nr. 11(43)/2008. 21-22 (Part II).

‘‘Si ele au trăit fericite până la adânci bătrâneți’’: variații asupra fericirii conjugale în *Sexing the Cherry* de Jeanette Winterson’. Trad. Laura Serban. *Revista Noua*, anul IV, nr. 1-2 (34-35)/2008. 36-38; nr. 3-4 (36-37)/2008. 36-38.

‘De la premiu la succesul literar’. Trad. Laura Serban. *Revista Noua*, Anul IV, nr. 4 (31)/2007. 36-39 (Part I); ‘*The Curious Incident of the Dog in the Night-Time* de Mark Haddon (titlul tradus în românește de Constantin Dumitru-Palcut *O intimplare ciudata cu un câine la miezul noptii*)’. Trad. Laura Serban. *Revista Noua*, anul IV, nr. 5(32)/2007. 36-40.

‘Fenomenul premiilor literare în Marea Britanie I’. Trad. Laura Serban. *Revista Noua*, Anul IV, nr. 2 (29)/2007. 39-41 (Part I); ‘Fenomenul premiilor literare în Marea Britanie: evaluarea criteriilor premiilor literare’. Trad. Laura Serban. *Revista Noua*, Anul IV, nr. 3 (30)/2007. 39-42 (Part II).

‘Despre haos in creatia woolfiana: ‘Cu siguranta ordinea a invins’’. Trad. Laura Serban. *Revista Noua*, Anul IV, nr. 1 (28)/2007. 57-61.

## **2.2. Articles dans des revues nationales avec comité de lecture :**

‘Clarissa Dalloway’s Itinerary: Narrative Identity Across Texts’. *Character migration in Anglophone Literature*. *E-rea* 13.1 (2015). Eds. Armelle Parey and Isabelle Roblin. <http://erea.revues.org/4724>.

‘*Arlington Park*: Variations on Virginia Woolf’s *Mrs Dalloway*’. *Kay Boyle/Rachel Cusk: (Neo)Modernist Voices*. *E-rea* 10.2 (2103). Eds. Nicolas Boileau, Clare Hanson and Maria Tang. <http://erea.revues.org/2966>.

‘Transpositions à réverbérations dans la fiction woolfienne’. *Transpositions*. Éd. Isabelle Gadoin et Catherine Lanone. *Polysèmes* 12. Paris: Publibook, 2012. 73-100.

‘*On the Rocks*: Women (and Men) in (and out of) Love’. *Études Lawrenciennes* 42. Paris: Presses Universitaires Paris Ouest, 2011. 281-317.

‘*The Voyage Out* en travaux: (re)lectures et (auto)critiques’. *Woolf lectrice / Woolf critique*. *Études Britanniques Contemporaines*, hors série (automne 2007). Éd. Catherine Lanone et Catherine Bernard. 77-93.

‘Rethinking Conversations: From *Melymbrosia* to *The Voyage Out*’. *Conversation in Virginia Woolf’s Works*. *Études Britanniques Contemporaines*, hors série (automne 2004). Ed. Christine Reynier. 13-30.

## **2.3. Articles publiés à l’occasion des concours :**

‘Purity and impurity in *The Power and the Glory*’. *The Power and the Glory: The Sorbonne Conference and Other Papers*. Nice: Revue *Cycnos* (Revue du Centre de Recherche sur les Ecritures de Langue anglaise, C.R.E.L.A.), vol. 25, no. 1. Eds. François Gallix, Vanessa Guignery, Christian Gutleben and Jean-Claude Souesme, January 2008. 69-81.

Commentaire de texte Capes-Agrégation 2005-2006, ‘*Confessions of an English Opium-Eater. Being the Extract from the Life of a Scholar*’. *Key Scenes*. Eds. Jennifer Murray and Lee Garner. Nantes: Editions du Temps, 2005. 155-159.

Commentaire de texte Capes-Agrégation 2004-2005, ‘*Confessions of an English Opium-Eater. Being the Extract from the Life of a Scholar*’. *Key Scenes*. Eds. Jennifer Murray and Lee Garner. Nantes: Editions du Temps, 2004. 47-52.

### **3. Chapitres :**

#### **3.1. Chapitres dans des ouvrages scientifiques internationaux avec comité de lecture :**

“‘Serv[ing] under two masters’”: Virginia Woolf’s Afterlives in Contemporary Biofictions’. *Biographical fiction: A Reader*. Ed. Michael Lackey. London: Bloomsbury, 2017. 405-422.

‘Selling God and Consuming Spirituality: the Bible as a 21<sup>st</sup>-Century Commercial Product’. *British Literature and Spirituality: Theoretical Approaches and Transdisciplinary Readings*. Eds. Franz Karl Wöhrer and John S. Bak. Münster; Vienna; London; Berlin: LIT Verlag, 2013. 241-266.

‘Happy, but Sad Endings: Jeanette Winterson’s Variations on Conjugal Happiness’. *Literary Happy Endings, Closure for Sunny Imaginations*. Eds. Armelle Parey and Isabelle Roblin. Aachen: Shaker Verlag, 2012. 238-252.

“‘The Battle for the Spare Room’” and the Triumph of Hybridity in Lloyd Jones’ *Mister Pip*’. *Hybridity: Forms and Figures in Literature and the Visual Arts*. Eds. Vanessa Guignery, Catherine Pessa-Miquel and François Specq. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2012. 82-91.

‘Virginia Woolf’s *Mrs Dalloway*: Genesis and Palimpsests’. *Rewriting / Reprising: Plural Intertextualities*. Ed. Georges Letissier. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2009. 50-64.

‘Breaking the Silence and Camouflaging Voices in Lionel Shriver’s *We Need to Talk About Kevin*’. *Voices and Silence in the Contemporary English Novel*. Ed. Vanessa Guignery. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2009. 130-147.

‘Virginia Woolf’s Suicide Notes: Michael Cunningham’s Art of Transposing a Life’s Epilogue into a Fictitious Prologue’. *Last Letters*. Ed. Sylvie Crinquand. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2008. 37-55.

‘Teaching and Selling Dracula in 21<sup>st</sup>-Century Romania’. *Post/modern Dracula: From Victorian Themes to Postmodern Praxis*. Ed. John Bak. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2007. 75-92.

#### **3.2. Chapitres dans des ouvrages scientifiques nationaux avec comité de lecture :**

‘Revamping the Passion in *Lamb: The Gospel According to Biff, Christ’s Childhood Pal* by Christopher Moore’. Éds. Emilie Walezak et Maxime Decout. Paris: Classiques Garnier, 2017. 51-68.

‘Mrs Dalloway’s Afterlives: From Caricature to Blank Parody’. *The Status of Rewriting in 20<sup>th</sup>-21<sup>st</sup> century Art, Film and Literature in English: aesthetic choice or political act?* Eds. Estelle Epinoux and Nathalie Martinière. Paris: Michel Houdiard, 2015. 23-37.

‘Introduction’ (co-écrite avec David Ten Eyck et Nathalie Collé). *Book Practices and Textual Itineraries 4 (2014): From Text(s) to Book(s). Studies in Production and Editorial Processes*. Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Editions Universitaires de Lorraine, 2015. 7-16.

‘Introduction’ (co-écrite avec Nathalie Collé). *Book Practices and Textual Itineraries 3 (2013): Contemporary Textual Aesthetics*. Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Editions Universitaires de Lorraine, 2015. 7-13.

‘Mrs. Woolf, Our Twenty-First-Century Contemporary’. *A Contemporary Woolf*. Eds. Claire Davison-Pégon and Anne-Marie Di Biasio-Smith. Montpellier: Presses Universitaires de la Méditerranée, 2014. 207-222.

‘Introduction’ (co-écrite avec David Ten Eyck et Nathalie Collé-Bak). *Book Practices and Textual Itineraries 2 (2012): Textual Practices in the Digital Age*. Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 2014. 9-16.

‘Vies imaginaires et portraits woolfiens dans quatre biofictions contemporaines’. *Biographie et roman*. Éd. Jean-Michel Wittman. Metz: Presses Universitaires de Metz, 2012. 139-156.

‘Exploring the Limits of Unreadability: Virginia Woolf’s *Melymbrosia* and *The Voyage Out*’. *Modernism and Unreadability*. Eds. Isabelle Alfandary and Axel Nesme. Montpellier: Presses Universitaires de la Méditerranée, 2011. 199-216.

‘Retrieving *Great Expectations*: Multilayered Storytelling in Lloyd Jones’ *Mister Pip*’. *Formes allogènes dans le discours : imbrication et résonance dans la littérature et les arts anglophones*. Éd. Fabienne Gaspari et Catherine Mari. Paris: L’Harmattan, 2011. 223-246.

“‘Virginia Woolf Practising’: *Hyde Park Gate News* and the Beginning of a Literary Career’. *Woolf as Reader / Woolf as Critic, or the Art of Reading in the Present*. Ed. Catherine Bernard. Montpellier: Presses Universitaires de la Méditerranée, 2011. 139-154.

‘Introduction’ (co-écrite avec David Ten Eyck et Nathalie Collé-Bak). *Book Practices and Textual Itineraries 1: Tracing the Contours of Literary Works*. Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 2011. 7-18.

‘Textual subversion and elitist recuperation in Jeanette Winterson’s *Sexing the Cherry*’. *Culture savante – culture populaire: reprises, recyclages, récupération*. *RANAM* (Recherches anglaises et nord américaines) 43/2010. Ed. Jean-Jacques Chardin. Strasbourg: Presses Universitaires de Strasbourg, 2010. 111-126.

‘Audio Book Adaptations: The Case of Mark Haddon’s *The Curious Incident of the Dog in the Night-Time*’. *Les Vies du Livre: passées, présentes et à venir / The Lives of the Book: Past, Present and to Come*. Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 2010. 211-229.

“I want to tell the story again”: Jeanette Winterson’s (re)vision of Prometheus’. *Créatures et créateurs de Prométhée*. Eds. Claudine Armand, Pierre Degott and Jean-Philippe Héberlé. Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 2010. 202-216.

‘Introduction’ (co-écrite avec David Ten Eyck et Nathalie Collé-Bak). *Left Out: Texts and Ur-texts*. Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 2009. xiii-xviii.

‘Exploring Virginia Woolf’s Waste Paper Basket: Left-out Ur-texts from *Melymbrosia* to *The Voyage Out*’. *Left Out: Texts and Ur-texts*. Eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham and David Ten Eyck. Nancy: Presses Universitaires de Nancy, 2009. 3-19.

‘Représentations du désordre dans *Melymbrosia* et *The Voyage Out* de Virginia Woolf’. *Le Désordre*. Éd. Henry Daniels et Myriam Pereiro. Paris: AMAES, Collection GRENDDEL, hors série 2, 2008. 125-141.

‘*Mr Dalloway* (Robin Lippincott) and *Saturday* (Ian McEwan): Woolf’s Legacy of London’. *(Re-) Mapping London. Visions of the Metropolis in the Contemporary Novel in English*. Ed. Vanessa Guignery. Paris: Publibook, 2008. 37-56.

‘*The Voyage Out* de Virginia Woolf: L’odyssée de la traversée ou l’apprentissage de l’écriture romanesque’. *Pre- and Post-Publication Itineraries of the Contemporary Novel in English*. Eds. Vanessa Guignery and François Gallix. Paris: Publibook, 2007. 23-39.

‘The Curious Phenomenon of the Award-winning Novels: the Case of Mark Haddon’. *Pre- and Post-Publication Itineraries of the Contemporary Novel in English*. Eds. Vanessa Guignery and François Gallix. Paris: Publibook, 2007. 291-313.

‘La Roumanie et la Grande Bretagne: liens de sang et enjeux politiques’. *1916 : la Grande-Bretagne en guerre*. Éd. Henry Daniels et Nathalie Collé-Bak. Collection « Regards croisés sur le monde anglophone », n° 2, Presses Universitaires de Nancy, 2007. 95-109.

‘La création de *The Voyage Out* de Virginia Woolf: influences masculines, voix féminines’. *Création au féminin*. Vol I : littérature. Éd. Marianne Camus. Dijon: Editions Universitaires de Dijon, 2006. 137-148.

### **3.2. ‘Blurbs’ et recensions**

« Book review » pour *The Seventh Function of Language* by Laurent Binet. London: Harvill Secker, 2017. *American Book Review*, 2017. A venir

« Book review » pour *Gertrude Stein : Autobiographies intempestives* by Christine Savinel. Paris : Editions Rue D’Ulm/Presses de l’Ecole Normale Supérieure, 2017. *Miranda*. A venir

« Blurb » pour *Experiments in Life-Writing: Intersections of Auto/Biography and Fiction*. Eds. Julia Lajta-Novak, Lucia Boldrini. London: Palgrave Macmillan, 2017.

« Blurb » pour *Truthful Fictions: Conversations with American Biographical Novelists*. Ed. Michael Lackey. London: Bloomsbury, 2014.

### **4. Articles ou chapitres à paraître :**

‘Teaching Biofiction through Genre Fiction’. *Teaching Biofiction*. Ed Michael Lackey (à paraître en 2018).

‘The Death of the Author and the Birth of the Character Virginia Woolf’. *Virginia Woolf Miscellany* (à paraître en 2018).

‘Interview with Laurent Binet’. *Conversations with Biographical Novelists Around the World*. London: Bloomsbury (à paraître en 2018).

## **Communications :**

### **1. Colloques internationaux :**

Colloque international **Virginia Woolf and the World of Books**, Reading University, UK, 29 juin-2 juillet 2017. Intervention intitulée « Reading Pen in Hand ».

Colloque international **Virginia Woolf and Heritage**, Leeds Trinity University, UK, 16-19 juin 2016. Intervention intitulée “‘I have been dead and yet am now alive again’: Death of the Author and Birth of the Character’.

Colloque international **Modernism Now**, Senate House, Londres, 26-28 juin 2014. Intervention intitulée ‘Virginia Woolf’s Neomodernist Heirs: Nostalgic Innovators’.

Colloque international **Les migrations du personnage**, 7-8 février 2014, Université de Caen Basse Normandie. Intervention intitulée ‘Clarissa Dalloway’s Itinerary: Narrative Identity Across Texts’.

Colloque international **Fashioning the Fictive: Literary Creation from Inspiration to Publication** (20<sup>th</sup>- and 21<sup>st</sup>-Century British and Irish Novels, Short Stories, and Poems), 11-12 octobre 2013, Université Paul Valéry – Montpellier III. Intervention intitulée “‘At Home’, ‘The Party’, ‘The Hours’, ‘A Lady of Fashion’: *Mrs Dalloway*’s textual itineraries’.

Colloque international **Les biographies d’écrivains: hybridations, fusions, métamorphoses**, 19-20 septembre 2013, Université Paris IV – Sorbonne. Intervention intitulée ‘Thieving and Reconstructing Katherine Mansfield’s Life in Janice Kulyk Keefer’s *Thieves*’.

Colloque international **The Status of Rewriting in 20<sup>th</sup>–21<sup>st</sup> Century Art, Film and Literature in English: Aesthetic Choice or Political Act?**, 22-23 novembre 2012, Université de Limoges. Intervention intitulée ‘*Mrs Dalloway*’s Afterlives: From Caricature to Blank Parody’.

Colloque international **Hybridity: Forms and Figures in Literature and the Visual Arts**, 7-8 octobre 2010, ENS Lyon. Intervention intitulée “‘The Battle for the Spare Room’ and the Triumph of Hybridity in Lloyd Jones’ *Mister Pip*’.

Colloque international de la Société d’Études Woolfiennes **A Contemporary Woolf**, 17-18 septembre 2010, Université d’Aix en Provence. Intervention intitulée ‘Mrs. Woolf, our Postmodern Contemporary’.



Colloque international **Formes allogènes dans le discours: imbrication et résonance**, 19-20 mars 2010, Université de Pau. Intervention intitulée ‘Retrieving *Great Expectations*: Multilayered Storytelling in Lloyd Jones’ *Mister Pip*’.

Colloque international **Interdisciplinary Approaches to Spirituality in the Literatures of the English-Speaking World**, 5-9 juillet 2009, Université de Vienne, Autriche. Intervention intitulée ‘Selling God and Consuming Spirituality: the Bible as a 21<sup>st</sup>-Century Commercial Product’.

Colloque international **Happy Endings in Literature and Films**, 23-24 janvier 2009, Université de Caen Basse Normandie. Intervention intitulée ‘Happy, but Sad Endings: Jeanette Winterson’s variations on conjugal happiness’.

Colloque international **Modernisme et illisibilité**, 23-25 octobre 2008, Université de Lyon 2. Intervention intitulée ‘Exploring the Limits of Unreadability: Virginia Woolf’s *Melymbrosia* and *The Voyage Out*’.

Colloque international **The Katherine Mansfield Centenary Conference**, 2-6 septembre 2008, University of Birkbeck, Londres. Intervention intitulée ‘Stealing and Reconstructing Katherine Mansfield’s Life in Janice Kulyk Keefer’s *Thieves*’.

Colloque international **Lives of the Book**, 20-21 juin 2008, Université de Nancy 2. Intervention intitulée ‘Audio Book adaptations: The case of Mark Haddon’s *The Curious Incident of the Dog in the Night-Time* (Adapted for Audio, Partly Dramatised, Complete Story)’.

Colloque international de la Société d’Études Woolfiennes **Woolf lectrice / Woolf critique II**, juin 2008, Université de Paris 7. Intervention intitulée ‘“Virginia Woolf Practising”: *Hyde Park Gate News* and the Beginning of a Literary Career’.

Colloque international **Créatures et créateurs de Prométhée: sources et migrations d’un mythe dans les arts et la littérature**, 14-15 mars 2008, Université Nancy 2. Intervention intitulée ‘“I want to tell the story again”: Jeanette Winterson’s (re)vision of Prometheus’.

Colloque international **Silences et excès de voix dans le roman contemporain de langue anglaise (1950-2007)**, 14-15 décembre 2007, Paris IV – Sorbonne. Intervention intitulée ‘Breaking the Silence in Lionel Shriver’s *We Need to Talk About Kevin*’.

Colloque international **Culture populaire, culture savante : reprises, recyclages, récupérations**, 23-24 novembre 2007, Université de Strasbourg. Intervention intitulée ‘Textual Subversion and Elitist Recuperation in Jeanette Winterson’s *Sexing the Cherry*’.

Colloque international **Legacies**, 28-29 septembre 2007, Zurich, University of Zurich. Intervention intitulée ‘Postmodernist Homages to Virginia Woolf’s *Mrs. Dalloway*: *Mr. Dalloway* (Robin Lippincott), *The Hours* (Michael Cunningham) and *Saturday* (Ian McEwan)’.

Colloque international **Les réécritures du Canon dans la littérature féminine de langue anglaise**, 1-2 juin 2007, Université de Paris X. Intervention intitulée ‘Et elles vécutent heureuses : variations sur le bonheur conjugal dans *Sexing the Cherry* de Jeanette Winterson’.

Colloque international **La représentation de Londres dans la littérature contemporaine anglaise**, 16-17 mars 2007, Université Paris IV – Sorbonne. Intervention intitulée ‘*Mr Dalloway* (Robin Lippincott) and *Saturday* (Ian McEwan): Virginia Woolf’s legacy of London’.

Colloque international **Left/Out: 'Texts' and their 'Ur-texts'**, 18-19 mars 2007, Université Nancy 2. Intervention intitulée 'Exploring Virginia Woolf's Waste Paper Basket: Left-out Ur-texts from *Melymbrosia* to *The Voyage Out*'.

Colloque international **Rewriting, Reprising / La Reprise en littérature**, 13-14 octobre 2006, Université de Lyon 2. Intervention intitulée 'Re-writing Virginia Woolf's *Mrs Dalloway*: Genesis and Palimpsests'.

Colloque international de la Société d'Études Woolfiennes **Woolf lectrice / Woolf critique I**, 16-17 juin 2006, Université de Toulouse. Intervention intitulée '*The Voyage Out* en travaux : (re)lectures et (auto)critiques'.

Colloque international **Prix littéraires et écritures du roman contemporain de langue anglaise 1995-2005**, 28-29 Avril 2006, Université Paris IV – Sorbonne. Centre ERCLA (Ecriture du roman contemporain de langue anglaise). Intervention intitulée 'The Curious Phenomenon of the Award-Winning Novels: the Case of Mark Haddon'.

Colloque international **Les thèmes victoriennes / la praxis postmoderne : *Dracula* de Bram Stoker (1897) et de Francis Ford Coppola (1992)**, 20-21 janvier 2006, Université de Nancy 2. Intervention intitulée 'Teaching and Selling *Dracula* in Twenty-First Century Romania'.

Colloque international **Itinéraires du livre avant et après sa publication dans la littérature de langue anglaise**, 18-19 mars 2005, Université Paris IV – Sorbonne. Centre ERCLA (Ecriture du roman contemporain de langue anglaise). 'Intervention intitulée *The Voyage Out* de Virginia Woolf : L'odyssée de la traversée ou l'apprentissage de l'écriture romanesque'.

Colloque international **L'ordre et le chaos / Chaos and Order**, 11-12 mars 2005, Université de Reims Champagne Ardenne. Centre de Recherche sur l'Interprétation, l'Identité et l'Imaginaire dans les Littératures de Langue Anglaise. Intervention intitulée 'Du chaos dans la création woolfienne : "Surely Order Did Prevail"'.

Colloque international de la Société d'Études Woolfiennes **Conversation in Virginia Woolf's Works**, 13-14 juin 2003, Université Paul Valéry – Montpellier 3. Intervention intitulée 'Rethinking Conversations: from *Melymbrosia* to *The Voyage Out*'.

Colloque international de la Société d'Études Woolfiennes **Le pur et l'impur : à la redécouverte de Virginia Woolf**, 3-10 juillet 2001, Cerisy-la-Salle. Intervention intitulée '*Melymbrosia* et *The Voyage Out* : A la recherche des formes allotropiques'.

## 2. Colloques nationaux :

Colloque **Biographie / Roman**, 30 septembre-1 octobre 2010, Université de Metz. Intervention intitulée 'Portraits d'un écrivain : faits et fictions'.

Colloque interdisciplinaire **Les Humeurs de l'humour**, 13-14 juin 2008, Université de Bourgogne. Intervention intitulée 'Le mariage en question : l'humour des douze princesses dansantes dans *Sexing the Cherry* de Jeanette Winterson'.

Colloque interdisciplinaire **Humeur et humour**, 16-17 mars 2007, Université de Bourgogne. Intervention intitulée 'L'Humour juvénile de Virginia Stephen dans *Hyde Park Gate News*'.

Colloque interdisciplinaire **Dernières lettres**, 6-7 avril 2006, Université de Bourgogne. Intervention intitulée 'Virginia Woolf's suicide notes: Michael Cunningham's art of transposing a life's epilogue into a fictitious prologue'.

Congrès de la S.A.E.S. **Texte(s), contexte(s), hors-texte(s)**, 13-15 mai 2005, Université de Toulouse. Atelier de la SEAC (Société d'études anglaises contemporaines). Intervention intitulée 'Feuilleté textuel en contexte : l'exemple de *The Voyage Out* de Virginia Woolf. Quand le hors-texte devient texte'.

Colloque **Transpositions**, 11-12 mars 2005, Université de Paris III – Sorbonne Nouvelle. Centre SAIT (Société des amis de l'intertexte). Intervention intitulée 'Transpositions à réverbérations dans la fiction woolfienne'.

Colloque **Création au féminin**, 17-18 Novembre 2004, Université de Bourgogne. Intervention intitulée 'La création de *The Voyage Out* de Virginia Woolf : influences masculines, voix féminines'.

### 3. Journées d'étude :

Journée d'étude **Au Nom du Père : les réécritures contemporaines de la Passion / In the name of the Father: contemporary rewritings of the Passion**, 14 juin 2013, Université Lyon 2. Intervention intitulée 'Revamping the Passion in *Lamb: The Gospel According to Biff, Christ's Childhood Pal* by Christopher Moore'.

Journée d'étude internationale **Variations on Rachel Cusk**, 18 février 2011, Université de Rennes. Intervention intitulée 'Rachel Cusk's Variations on Virginia Woolf's *Mrs Dalloway*'.

Journée d'études **Détournement et subversion dans la littérature pour la jeunesse**, 14 juin 2008, Université de Reims. Intervention intitulée 'La Subversion du conte « Les Douze princesses dansantes » dans *Sexing the Cherry* de Janette Winterson'.

Journée d'étude **Le désordre**, 12 avril 2007, Université de Nancy 2. Intervention intitulée 'Représentations du désordre dans *Melymbrosia* et *The Voyage Out* de Virginia Woolf'.

### 4. Séminaires à l'ITEM (Institut des Textes et des Manuscrits Modernes)/ENS Paris :

#### Carnet de lecture de Virginia Woolf (numéro 14) :

15 mai 2015 ; 19 juin 2015 ; 4 septembre 2015 ; 10 novembre 2015 ; 21 novembre 2015 ; 6 janvier 2016 ; 29 janvier 2016 ; 13 février 2016.

#### Carnet de lecture de Virginia Woolf (numéro 46) :

11 mars 2016 ; 1 avril 2016 ; 10 mai 2016 ; 17 mai 2016 ; 2 juin 2016.

### **Brouillons « Phases of Fiction » :**

4 juillet 2016 ; 5 septembre 2016 ; 11 octobre 2016 ; 15 novembre 2016 ; 17 janvier 2017 ; 10 février 2017 ; 24 mars 2017 ; 28 avril 2017 ; 12 mai 2017 ;

### **Organisation de colloques :**

Colloque international à venir **‘Adapting/Recycling Woolf’**, équipe d’accueil I.D.E.A. 2238 (‘Théories et pratiques de l’Interdisciplinarité dans les Études Anglophones’), Université de Lorraine. En partenariat avec Sciences-Po Reims, Université Paris VIII et la Société d’Etudes Woolfiennes. 2019.

Co-organisation du colloque international **‘Migrations in American Drama and Theatre’**, équipe d’accueil I.D.E.A. 2238 (‘Théories et pratiques de l’Interdisciplinarité dans les Études Anglophones’), Université de Lorraine. En partenariat avec American Theater and Drama Society (ATDS) et Université de Cadix, Seville et Madrid Autonoma, 4-6 juin 2018.

Co-organisation du colloque international **‘Illustration and the Construction of Identity/ies’**, équipe d’accueil I.D.E.A. 2238 (‘Théories et pratiques de l’Interdisciplinarité dans les Études Anglophones’), Université de Lorraine. En partenariat avec Camberwell College of Arts, Londres & Central Saint Martins, Londres, Royaume Uni, Manchester School of Art, Royaume Uni, Université de Bourgogne-Franche-Comté, Dijon, Université de Haute Alsace, Mulhouse, Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis, 9-10 novembre 2017.

Co-organisation du colloque international **‘From Text(s) to Book(s)/ Du texte au livre, Des textes aux livres’**, équipe d’accueil I.D.E.A. 2238 (‘Théories et pratiques de l’Interdisciplinarité dans les Études Anglophones’), Université de Lorraine, 21-23 juin 2012.

Co-organisation du colloque international **‘Les Vies du Livre / The Lives of the Book’**, équipe d’accueil I.D.E.A. 2238 (‘Théories et pratiques de l’Interdisciplinarité dans les Études Anglophones’), Nancy-Université, 20-21 juin 2008.

Co-organisation du colloque international **‘Left/Out: “Texts” and their “Ur-texts”**’, équipe d’accueil I.D.E.A. 2238 (‘Théories et pratiques de l’Interdisciplinarité Dans les Études Anglophones’), Nancy-Université, 18-19 mars 2007.

### **Organisation de journées d’étude :**

Co-organisation d’une journée d’étude avec invités extérieurs consacrée aux œuvres littéraires au programme des Concours du C.A.P.E.S. et de l’Agrégation 2010, équipe d’accueil I.D.E.A. 2238 (‘Théories et pratiques de l’Interdisciplinarité Dans les Études Anglophones’), Nancy-Université, 5 mars 2010.

### **Responsabilités au sein de la recherche :**

2010-présent : Co-responsable du projet « Book Practices and Textual Itineraries » du Pole 3 d’I.D.E.A., « Matérialités : textes, discours », de l’équipe de recherche I.D.E.A. (EA 2338): <http://idea-udl.org/>

## **Membre des comités éditoriaux :**

2015-présent : Série « Biofiction », Bloomsbury Publishing (Londres).

2010-présent : Série « Book Practices & Textual Itineraries », Collection « Regards Croisés sur le monde anglophone » (Éditions Universitaires de Lorraine) : <http://idea-udl.org/book-practices-and-textual-itineraries/>

**Expertise d'articles** pour les revues : *a/b: Auto/Biography Studies* ; *GRAAT Journal* ;

## **Affiliation à des sociétés savantes et centres de recherche :**

Membre d'I.D.E.A. (Interdisciplinarité dans les études anglophones, EA 2338), Université de Lorraine

Membre de la Katherine Mansfield International Society depuis sa création en 2008

Membre de la S.E.A.C. (Société d'Études Anglaises Contemporaines)

Membre de la S.A.E.S. (Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur)

Membre de la Société d'Études Woolfiennes depuis sa création en 1997

Membre associé de l'équipe de recherche « Joyce et le modernisme anglophone », ITEM-ENS Paris

## **Expérience d'enseignement**

### **Postes et emplois occupés :**

2016-présent Professeur des Universités, Département LCE/anglais, Université de Lorraine à Nancy

2005-2016 Maître de Conférences de langue et littérature britanniques, Département d'Anglais, Université de Nancy 2, ensuite Université de Lorraine. Hors classe en 2016.

2006 Professeur préparateur aux Concours des Grandes Ecoles, Classe Préparatoire Lettres et Sciences Sociales (B/L) - Khâgne. Ensemble Scolaire Notre-Dame – Saint Sigisbert, Nancy

2004-2005 Professeur agrégé détaché dans l'enseignement supérieur

2004-2008 Vacataire à l'Institut de Sciences Politiques de Paris à Nancy, 1<sup>er</sup> cycle franco-allemand.

- 2004 Vacataire à l'Université H. Poincaré, Institut Universitaire de Technologie, 2<sup>ème</sup> année, Département Génie Chimique, Génie des Procédés, options 'Procédés' et 'Bio-Procédés'
- 1999-2004 Professeur agrégé d'anglais au Lycée Emmanuel Héré, Laxou
- 1998 Stagiaire I.U.F.M. à Nancy :
- Stage en responsabilité au Lycée Jacques Marquette à Pont-à-Mousson, du 01.09.1998 au 30.06.1999
  - Stage pratique au Collège de la Craffe, du 01.11.1998 au 20.12.1998
  - Stage interdisciplinaire au Lycée Hélène Bardot à Pont-à-Mousson, du 01.11.1998 au 30.04. 1999
- 1995 – 1996 Vacataire à l'Université de Nancy 2 : cours de tutorat dispensés aux étudiants de 1<sup>ère</sup> année de D.E.U.G. d'Anglais. Aide méthodologique.

### **Responsabilités d'UEs à l'Université de Lorraine à Nancy :**

- ✓ Rédaction de rapports professionnels, D.U.L.A.S.P.
- ✓ Lire et écrire l'anglais pratique, D.U.L.A.S.P.
- ✓ Méthodologie de l'explication de textes et de l'exposé oral, L1 LCE/anglais
- ✓ Synthèse de documents et méthodologie de l'exposé oral, L2 LCE/anglais
- ✓ Histoire des genres et représentations, L3 LCE/anglais
- ✓ Présentation de conférences en anglais, Anglais de spécialité, LCE/anglais
- ✓ Rédaction de textes de spécialité, L3 LCE/anglais
- ✓ Anglais oral en situations professionnelles, L2 Droit-langue anglaise des pays de Common Law
- ✓ Présentation de conférences en anglais, L3 Droit-langue anglaise des pays de Common Law
- ✓ Justice et représentations littéraires dans le monde anglophone, L3 Droit-langue anglaise des pays de Common Law
- ✓ Lire et écrire l'anglais pratique, Master 1 Études européennes
- ✓ Langue anglaise, Master 2 Études européennes, Communication Stratégique et Relations Publiques en Europe

### **Responsabilités pédagogiques et administratives :**

- 2017-présent Membre élue du Conseil du Pôle Scientifique TELL (Temps, Espaces, Lettres, Langues) de l'Université de Lorraine, Collège A. Comporte 9 laboratoires de recherche.
- 2107-présent Rapporteur sur les dossiers de candidats (PR et MCF HC) dans le cadre de l'avancement de grade des enseignants chercheurs.
- 2016-2020 Prime d'encadrement doctoral et de recherche
- Avril 2016,  
2017 Membre de la commission de recrutement du poste d'ATER 0740 au département LCE/anglais.

2015-2016	Membre élue du Conseil du Pôle Scientifique TELL (Temps, Espaces, Lettres, Langues) de l'Université de Lorraine, Collège B. Comporte 7 laboratoires de recherche.
2014- 2016	Membre élue du Conseil UFR ALL (Arts, Lettres, Langues) de Université de Lorraine à Nancy, Collège B.
2014-présent	Partenariat assistanat avec le King William's College, l'Île de Man, Royaume-Uni : information, audition et sélection des candidats ; classement et transmission des dossiers de candidatures.
2012 et 2006	Présidente de Jury Baccalauréat littéraire.
2005- présent	Responsable et coordinatrice des cours d'anglais au Centre Européen Universitaire (Master 1 et Master 2), Université de Lorraine à Nancy.
2004-présent	Responsable du recrutement des assistants francophones au Royaume-Uni, Etats-Unis, Australie, Nouvelle-Zélande, Canada, Irlande.
2004-présent	Préparation, organisation et correction de tests de niveaux D.U.L.A.S.P., Université Nancy 2 et ensuite Université de Lorraine.  Co-responsable coordination pédagogique D.U.L.A.S.P.
2004-présent	Préparation de sujets d'examen et de fascicules de cours, Université Nancy 2 et ensuite Université de Lorraine.
2004-présent	Membre du jury D.U.L.A.S.P., membre du jury L3 Droit-langues, membre du jury C.E.U. (Centre Européen Universitaire) Master 1 et Master 2.
1999-2004	Prise en charge des assistants anglophones du Lycée Emmanuel Héré et mise en place des activités linguistiques interactives assistants / élèves. Accueil, encadrement et coordination pédagogique.
1999-2004	Interrogations aux épreuves orales de Baccalauréat. Corrections et évaluations des épreuves écrites de Baccalauréat. Membre des Jurys de délibérations de Baccalauréat, Académie Nancy-Metz.
2003	Prise en charge des élèves du Lycée Emmanuel Héré lors d'un débat avec les scientifiques de l'Académie des Technologies sur le rôle des sciences et de la recherche. Faculté de Droit, Nancy (11 juin).
Mai 2003	Organisation d'une exposition de voyage en Angleterre dans le cadre de la journée Portes Ouvertes du Lycée Emmanuel Héré.
Mars 2003	Organisation d'un voyage linguistique et culturel pour le Lycée Emmanuel Héré à York, Angleterre, et accompagnement des quarante élèves sur place.
Nov. 1998	Organisation d'un échange franco-roumain au Lycée Jacques Marquette à Pont-à-Mousson. Accueil des élèves et professeurs roumains et mise en relation avec les élèves et professeurs français.